

E diferencia entre 'risk takers' y 'safe players' lo determina nos crecemento economico

nos FLORIN

en 5 Aña 1 Prijs: Awg 8,50

Prome Minister skerpi riba

Valero-Namdar-China
BBO-Presupuesto
Hulanda-Retiro

MARIETA RAS

riba e 'default' di Belfonti y futuro di Westin

E ULTIMO PALABRA PA

ROB HENRIQUEZ

22 aña y 6 presidente despues por deduci cu gobiernonan no gusta tende conseho di Banco Central

- Kico 100 mil Rubiano por nifica pa 1.3 biyon Chines
- E bottlenecks pa haci negoshi den caribe
- Aruba ainda un 'tax haven'?
- Henny Eman 'riba e stul'

Momento pa cambia e forma di seguridad anticua pa uno mas futuristico

Rob Henriquez

E ultimo palabra pa Rob Henriquez:

NOS NO POR SIGUI ASINA

"Si bo mira cu den 22 aña nos a pasa dor di 6 presidente, por deduci cu gobiernonan no gusta tende e consehonan di Banco Central"

Conoci pa su integridad y imparcialidad, un trayectoria impresionante y ehemplar, e tabata e candidato perfecto pa bira nos Presidente di Banco Central, Sr. Rob Henriquez. Kico a pasa anto cu gobierno, na prome instante di acuerdo cu su punto di bista, no kier a mir'e mas?

Naci na Aruba 1947, Rob Henriquez a crece aki tambe, mustrando un aptitud claro na un edad hopi jong pa cifra y e realidad cu cifra ta refleha. Despues di su HBS, el a bay Hulanda pa studia 'economie' na Universidad cu como hoofdvak 'bedrijfsfinanciering' y 'monetaire economie'. Henriquez a termina su estudio y a bay traha 5 aña na Corsow na BNA (Banco Central di Antiyas), despues bek pa 1 aña na Hulanda y ta bolbe Aruba pa traha na ABN combina cu Banco di Caribe pa 10 aña. Despues di a cumpli cu 12 aña na Banco di Caribe Corsow, el a sirbi 3 aña na OBNA *(Florin: Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen N.V) y ultimo tres aña na CBA (Banco Central di Aruba).* Un carera impresionante, yiu di tera, a pone cu gobierno di Aruba a mir'e como e candidato ideal pa e bira e presidente nobo di banco central cu nan tabata busca e tempo ey. **E prome aña a bay hopi bon. Na un principio Prome Minister tabata di acuerdo cu mi manera di mira cos, pero direpente un dia el a dal un buelta di 180 grado.** Na 2005 IMF a sugeri pa gobierno aplica e FRL *(Florin: Fiscal Responsibility Law cu ta mara bo mes via ley na un maximo di bo gastonan)* pa frena e gastamento di placa for di control. Tin algo igual na Union Europeo na unda e no ta un ley, sino un concensus entre e paisnan miembro y si bo pasa 3% di bo GDP di bo deficit di presupuesto, tin boet masha halto pa paga y e pais alafin ta bin bou curatela. **Loke nos tin cu siña ta cu e politica di 'begrotingstekorten' no ta factibel mas awendia, e ta kibra bo economia. Pa mantene e ilusion cu tur cos ta bon, politiconan no ta duna cuenta, nan ta hisa bo belasting of fia**

"TUR COS TABATA BAY BON, DIRIPIENTE DESPUES DI ELECCION 2005, TUR COS A CAMBIA"

mas placa, e ta causa menos entrada, e ta trece confusion y ta causa inflacion, es decir bo florin cada aña bal menos y ta causa un sin fin di problema mas. Na fin di 2005 Banco Central hunto cu gobierno a haya un presentacion hopi bon di IMF di con pa introduci e ley y net e tempo ey tabatin eleccion. IMF a bisa CBA cu e mihor momento pa introduci un ley asina ta despues di un crisis nacional, tur hende ta hala faha mara y tuma e golpi. Y Henriquez ta bisa cu e ta logico cu den un aña di eleccion un minister no ta bay bisabo cu cos ta malo. No a implementa e FRL y loke a mira ta cu e deficitnan a sigui crece. Despues di eleccion un delegacion a bay IMF, Minister di Finanza, Directie Financien y Banco Central cu tabata basa riba un 'exposee', organisa pa Rob Henriquez, di mas o menos seis experto riba tereno di ley, fiscalidad etc na IMF; pues tur nanishi tabata den e mesun direccion. Poco despues cu nan a bolbe, segun Henriquez cu Prome Minister a cuminsa bisa cu e kier e reservanan di Banco Central, cu ta ganashi nan ta. Aki ta unda hopi, te ainda, tin confusion. Henriquez ta splica nos, cu Banco Central ta pasa su ganashinan over pa gobierno, pero reserva ta algo otro, e palabra mes ta bisa. Si bo gasta bo reserva (Capital di Banco Central) y mayan bo hayabo den un crisis, loke ta bay tin den e caha no ta bay yuda e pais den e momento cu mas bo tin mester di dje.

Mi a siña, hopi aña pasa na BNA, cu mas bunita e carta ta skirbi, menos caso nan ta haci dibo y henter e asunto cu a bira un discusion cu e politiconan, esaki tabata intencional, pues pa haya nan atencion. Of bo ta confia cu mi team tin e conocimento di loke nos ta haci y ora nos trek aan de bel, no ta pa trapa bo tenchi, sino pa bo bin bey, cu cos no por sigui asina. Prome Minister a bisa, cu e no a haya cu Henriquez ta leal, e ta bisa cu Henriquez ta mucho critico y e ta duna como ehempel presidente di Banco Central na Corsow, Emsley Tromp. **Poco dia el a traspasa 69.7 miyon florin na gobierno di Antiyas, pero esaki tabata ganashi, mas bien deviezenprovisie cu na Antiyas awor yama 'license fee' y ta pasa via 'profit & loss' di BNA, pues e no ta reserva (Capital).** Henriquez ta bisa cu Banco Central di Aruba, a traspasa 30 miyon na 'deviezenprovisie' pa gobierno den aña 2006. **Durante mi tres añanan mi tambe a pasa e ganashi di e banco pa gobierno den su totalidad. Pero no pasobra tur hende ta bula den pos, mi tambe tin cu haci'e. Mi trabou ta pa lantabo for di soño prome bo bula. Mi ta mirando tur e mesun 'trendnan' cu Corsow a pasa aden, na unda Gobierno tabata bay fia pa paga debe, dado momento no por fia mas pasobra e debe ta asina grandi, unda bo ta haya un situacion social explosivo, crimen ta bay for di control, enseñanza ta degenera etc.** *(Florin: Na Corsow a hinca e 'deviezenprovisie' den 'flus' nobo di ley. Manera menciona awor e pago di divisas na Antiyas yama 'license fee' pero e sistema di cobra y e principio di cobra no a cambia mucho. Aruba a sigui cu e sistema bieu no obstante cu minister di finanzas tin dos aña caba c'un 'conceptwet' pa haci cambio mescos cu e sistema na Corsow).* Rob Henriquez no ta lamenta nada di loke el a bisa of skirbi. Henriquez tin un punto di bista y e ta para tras di dje, esun cu a cambia tabata e Prome Minister, segun e. **E unico momento cu bo por bay pensa den mishi cu bo reservanan (Capital di Banco Central) ta sea den momento di guera, of si un tankero kibra, daña tur nos beachnan y tur avion pa Aruba cancela, e ora nos por consider'e y hasta e ora ey, bo ta bay parlamento prome pa e aprobacion di un ley special.** Loke e politiconan no ta realiza, segun Henriquez, ta cu bo ta masha vulnerabel pa desaroyonan mundial. E manera cu gobierno ta hustifica loke e ta pidi, ta pa djis mira e reserva como ganashi y cu esey kier bruha hende cune pa parce manera cu CBA no kier duna gobierno su parti di ganashi. Henriquez ta bisa cu ni cu e tabata kier e lo por duna e placa ey. Hasta CBA a laga instancianan internacional duna nan opinion y pa nan e tabata cla, ta gobierno so no por compronde. **Si bo lesa e carta cu Minister Swaen a laga skirbi pa supuestamente contestami den un corant,** *(Florin: Amigoe 14 Juli & 17 juli 2007)* **e ta papia di tur cos menos e 'issue', esta e hecho cu e kier e placa di reserva (Capital) di Banco Central.** Na januari 2007 Henriquez a propone, via e presidente di e hunta di comisario pa gobierno 'koop af' e sobra seis lunanan p'asina habri caminda pa



"ORA MI TENDE PROME MINISTER BISA CU E PRESIDENTE DI BANCO CENTRAL MESTER TA FIEL NA GOBIERNO, MI TA PUNTRA MI MES TA NA UNDA 'COMMON SENSE' A BAY. BO NO TA PAGAMI PA MI GAÑABO TOG?"



un director nobo. **Presidente di e hunta a bisami bon cla 'nos ta lagabo caba e contracto te fin di juni, pero despues nos NO ta verleng bo contract' esaki a keda bisa na januari 2007, despues mi no a pidi verlenging pasobra ya for di 2006 caba Prome Minister tabata expresa su mes publicamente di tal forma, cu hopi daño na mi persona y banco, locual a haci e extension imposibel.** Pa Henriquez, e tabata bisto cu e no tabatin mester di molestia na pidi un extension mes, mirando cu gobierno ya a expresa cu nan ta lag'e bay.

E ROL DI CBA

Den liñanan grandi CBA ta percura pa e circulacion di placa bay bon, supervisa e necesidad di placa mes (papel), percura pa e reserva di divisas, controla e inflacion y e likidez. Tambe banco central ta duna conseho na gobierno, tin ora a base di peticion, tin ora si nan mira e necesidad. **Si bo mira cu den 22 aña a pasa door di 6 presidente, bo por deduci cu gobiernonan den transcurso di aña no gusta tende e consehonan di banco central, politiconan ta usa e duracion cortico di e contrato como un arma.**

No kere cu Henriquez no conoce e historia di CBA, el a conoce y of a comunica cu tur presidentenan anterior y sa kico nan a pasa aden. **Si un Arubiano profesional no por eherce su trabou y tin cu traha na kier di un politico, esey no ta yama 'sirbi bo pais', esey ta 'sirbi un interes'.** No kere cu ta cu e partido na mando so tin problema cu e presidentenan, durante e gobiernonan anterior, tambe por a sigui e discusionnan entre otro cu Sr. Du Marchie Servaas, pero segun Henriquez tur ex-presidente a pasa den e mesun cos.

CONTROL RIBA GASTO

Henriquez ta haya, cu e sistema sin mucho control cu tin aworaki riba e presupuesto di cada minister no ta adecuado, no tin suficiente control riba e gastonan di nan, no tin aprobacion di begroting delanta. **Ora bo mira cu dos aña tras di otro e begroting ta 9 luna laat, no ta sano pa un pais. Na Hulanda pa mas cu 25 aña caba, a cambia e sistema di gasta mas cu bo presupuesto tin, esaki a keda elimina. Aki na Aruba cada aña tin un deficit di entre 60 pa 80 miyon. E minister di finanza den e structura actual no tin ningun poder. Djis compara cu Hulanda, si bo sali for di bo begroting, simplemente bo no ta haya mas placa.** Henriquez ta haya cu gobierno mester pone su prioridadnan y cumpli cu nan.

HULANDA

Prome Minister a bisa cu tur debe cu nos tin cu Hulanda, nos mes ta paga. Henriquez ta pensa otro, **bo tin un historia cu e Hulandes, dus mi no ta comprende e actitud anti-Hulandes cu hopi politico tin. Busca un cooperacion mas estrecho cu e gobierno, ehempel e debe (hotel garantie) na Italia, puntra Hulanda pa yudabo cune. Esaki bo por haci solamente si bo cifranan ta na ordo, kiermeen entrega den september, incluso jaarrekeningen denter di tres luna,**



despues di cabamento di e begrotingsjaar. Bo ta mustra e Hulandes cu si bo por pag'e, pero cu si nan yuda nos, e cen aki por bay mihor den enseñanza, den nos grandinan etc. Henriquez ta sugeri pa puntra gobierno Hulandes, basa riba nan experiencia den e ultimo 25 aña, pa duna nos un 'framework' pa logra baha nos gastonan y nos debenan. No solamente pa awor, sino pa tur gobierno cu ta sigui. Mester puntra Hulanda con nan a haci pa reduci e aparato gubernamental, sin afecta servicio y productividad di gobierno. **Loke a pasa ta cu den pasado a ofrece VUT na ken cu ta pa sali for di gobierno y kico a pasa: tur e profesionalnan capaz a bay sector priva, lagando hopi di esnan sin preparacion atras. Al final bo tin cu bolbe tuma hende capaz den bo aparato, pagando dobbel, pero bo a reduci bo gastonan?** Pa loke ta un 'balanced budget', Henriquez ta mir'e hopi dificil, sin cu gobierno haci cambio drastico awor. Bo salida di debe di bo pais mester ta na menos di 40% di bo GDP y nos ta na 47%. E ta di opinion, cu pa bo sali for di e situacion aki, gobierno lo tin cu genera alrededor di 300 miyon florin for di nos economia, na belasting, BBO etc. loke ta practicamente imposibel pa logra. E ta sigui splica cu si nos compar'e c'un bishita na docter, e docter ta bisabo e berdad esta cu bo ta malo y si bo no gusta loke e ta bisabo, bo ta yama bo amigo cu ta bisabo cu e docter ta loco. Esey ta e comparacion cu e ta sinti nos ta aden. **E politiconan tin e style anticua di hunga Sinterklaas, esta 'wak kico mi a haci pa boso, tuma un mangel, tur cos ta bon y ken cu bisabo cu cos ta malo, ta contra nos'. Ta den ki era nos ta biba?**

ARUBA AKI 10 AÑA

Henriquez ta bisa cu e situacion di nos pais aki 10 aña, ta depende di e curashi di e politico. Den globalisacion tur pais ta busca otro pais, pa asocia nan mes cune, pa fortifica e lasonan y cooperacion. Nos ta buscando pa separa nos mes for di otronan; hasta KLM un compania fuerte y bon para, a asocia su mes cu Air France, dicon? Hunto nan ta mas fuerte. **Mi a manda e 'grito di malcontento' pasobra mi a kere cu e ta necesario pa nos pais. Si mi a duna gobierno e reserva (Capital) di banco central, lo tabata igual na habri e kluis pa tur politico bin piki.** Loke bo tin cu haci segun Henriquez, ta traha un presupuesto drechi y cumpli cune. Si bo no hacie, lo bo no por mantene bo mes cu e competencia di otro pais. **Si nos no cuminsa traha mas estrecho cu Hulanda, nos lo tin cu bay busca otro caminda, pero si di berdad bo ta respeta status aparte, bo ta percura pa bo finanza di bo pais ta na ordo.**

Kico ta den e futuro di Sr.Rob Henriquez? Actualmente e ta diverti di su tempo liber y despues e ta bay mira kico e futuro ta ofrece, el a añadi **'No tin pura'.** F

(Florin: Hassanali Mehran a keda nombra como e presidente nobo di CBA. Sr. Rob Henriquez conoce bon for di 1986)